

To: The Hongkong Electric Co., Ltd.
Customer Centre, 9/F., Electric Centre,
28 City Garden Road, North Point, Hong Kong
(near Fortress Hill MTR Station)
Tel: 2887 3411 Fax :2510 7667
Account-By-Phone Service: 2887 3466

APPLICATION FOR TERMINATION OF ELECTRICITY ACCOUNT

電気アカウント終了（解約）申込書

Please read the notes overleaf and complete all items in BLOCK LETTERS.

裏側の注意事項をご参照の上、ブロック体でもれなくご記入ください。

Account No. アカウント番号

TYPE OF CUSTOMER Person 個人

お申し込み種別 Company 会社

Deposit Receipt No. 保証金領収書番号 -

If the original deposit receipt was lost, please put a "✓" in the . A Letter of Indemnity will be mailed to you for your completion.

保証金領収書を紛失した場合は、に"✓"をご記入の上、後日お送りする補償状にご記入ください。

Service Address:

供給先ご住所 _____

I / We being the REGISTERED CUSTOMER of the above account is now applying to finalize my / our account on (at least 2 working days later)

私我々、上記アカウント番号の登録顧客は、次の日付（最低2営業日以降）で電気アカウントの終了を申し込みます。

_____/_____/_____
Date 日/ Month 月/ Year 年

I / We understand that a letter will be sent to me / us regarding deposit refund arrangement for my/ our finalized account. (Please refer to back page for details)

私/我々は、アカウント終了後に貴社より保証金返金に関する通知が送られてくるものと理解します（裏側参照）。

NAME OF REGISTERED CUSTOMER (In block letters)

ご登録のお客さまの名前（ブロック体） _____

B.R. No.

商業登記番号 _____

連絡先 Contact Person Same as Registered Customer ご登録のお客さまと同じ

Other その他 Name 名前: _____

Relationship with Customer
お客さまとの関係 _____

Contact E-mail Address
連絡先の方の電子メール _____

Contact Tel No.
連絡先電話 _____

Fax No.
ファックス _____

Correspondence Address: (Please complete in English to facilitate computer

連絡先ご住所：(コンピューター入力のため英文でご記入ください。)

Remarks:

備考 _____

Date:

日付 _____

REGISTERED CUSTOMER'S SIGNATURE / CHOP

ご登録のお客さまの署名/捺印

For Office Use Only:

Received By: _____

職員使用欄：

受付担当者 _____

TERMINATION OF ACCOUNT & DEPOSIT REFUND

アカウントの終了と保証金返金

TERMINATION OF ACCOUNT

Two working days advance notice is required. If cut-off of the underground cable is required in order to remove the cutout box, about 4 weeks are required for the application of excavation permit.

It is not necessary to make appointment with us for taking the final meter reading unless the electricity meter is inside the premises. If there is a new occupant, the account will be automatically finalized on the effective transfer date of the application for transfer from the new customer. However, the registered customer is liable for all outstanding charges of the account as long as the account remains under his name.

In most of the cases, the registered customer can simply call 2887 3411 during office hours or complete the respective electronic application form via our Internet Home Page (www.hkelectric.com) to terminate the account.

The registered customer may also submit a letter or an "Application for Termination of Electricity Account" form to our Customer Centre:

- 1) By fax at 2510 7667
- 2) By post
- 3) In person

The account will be automatically finalized on the effective transfer date of the application for transfer from the new customer. However, the registered customer is liable for all outstanding charges of the account as long as the account remains under his name.

DEPOSIT REFUND

Deposit can be refunded after account termination.

By Cheque

Please mail the properly-endorsed deposit receipt, together with the correspondence address and telephone no. to our Customer Centre. A crossed cheque made payable to the registered customer will then be mailed to the correspondence address within five working days.

Direct Refund to Bank Account

For the refundable amount \$5,000 or below, we can also arrange direct refund to the bank account of the registered customer in Hong Kong within five working days upon receipt of a copy of bank record showing the bank account no. and bank account name.

If deposit receipt is lost, please call us at 2887 3411 during office hours. A letter of indemnity will be sent to the registered customer for completion.

For registered customers not issued with a deposit receipt (i.e. The deposit was paid with the first electricity bill of your account)

Please call our Customer Services Executives at 2887 3411 during office hours to arrange deposit refund.

PERSONAL DATA (PRIVACY)

The provision of personal data is voluntary. Personal data collected will be used in matters relating to the operations of the Company or may be disclosed to third party organisations which assist in the Company's operation. Failure to provide the data requested may mean that the Company is unable to supply the relevant services. Customers' names, contact numbers, addresses and email addresses may also be used for the purpose of direct marketing on electricity-related services, electrical appliances, information on electric living, courses, donation appeals and public notices by the Company itself, but the Company may not so use such data without your consent. Customers who wish to opt out for direct marketing may indicate in this form, or at any time raise the request to the Company without charge and it will take effect as soon as possible.

To request a full copy of the Privacy Policy Statement, for enquiry, for data access and correction, or to opt-out from use of your personal data in direct marketing, please refer to website: www.hkelectric.com, email us at personaldata@hkelectric.com, call us at 2887 3411, fax to 2510 7667 or write to 9/F Electric Centre, 28 City Garden Road for the attention of our Personal Data Protection Officer.

アカウントの終了

2 営業日の事前通知が必要です。ヒューズボックスを取り外すために地下ケーブルの切断が必要な場合には、掘削許可申請のために約 4 週間必要です。

電気メーターが構内にない限り、当社に最終メーター検針の予約を行う必要はありません。新たな入居者がいる場合のアカウントは、新たなお客さまからの名義変更のお申込みの名義変更発効日に自動的に終了します。ただし、登録のお客さまは、アカウントが自分の名義である間の当該アカウント未払料金全額に責任を負います。

通常の場合、登録のお客さまは、営業時間中に 2887 3411 までお電話いただくかインターネット上の当社のホームページ (www.hkelectric.com) を通して各電子申込書に記入することでアカウントを終了できます。

登録のお客さまは、レターまたは「電気アカウント終了(解約)申込書」を次の方法で当社のお客さまセンターに提出いただくこともできます。

- 1) ファックス(番号:2510 7667)
- 2) 郵送
- 3) ご来店

アカウントは、新たなお客さまからの名義変更のお申込みの名義変更発効日に自動的に終了します。ただし、登録のお客さまは、アカウントが自分の名義である間の当該アカウント未払料金全額に責任を負います。

保証金返金

保証金は、アカウント終了後に次の方法での返金が可能です。

小切手の場合

きちんと裏書きされた保証金領収書を連絡先ご住所および電話番号と共に当社のお客さまセンターまで郵送してください。登録のお客さま宛てに振り出された線引小切手を 5 営業日以内に連絡先ご住所宛てに郵送いたします。

預金口座への直接返金

返金金額が 5,000ドル以下の場合、銀行口座番号および銀行口座名義の記載された銀行記録のコピーをいただければ、当社では、その受領後 5 営業日以内に登録のお客さまの香港内の銀行口座に直接返金することができます。

保証金領収書を紛失した場合は、営業時間中に当社(2887 3411)までお電話でご連絡の上、登録のお客さま宛てに後日お送りする補償状にご記入ください。

保証金領収書の発行を受けていない登録のお客さま(すなわち、お客さまアカウントの最初の電気料金請求書で保証金をお支払いいただいた方)は、営業時間中に当社のカスタマーサービス担当者(2887 3411)までお電話で保証金返金の手配をお申し付けください。

個人情報(プライバシー)

個人情報の提供は、任意です。収集された個人情報は、当社の営業に関する事柄に使用され、または当社の営業を補佐する第三者機関に開示されることがあります。要請するデータの提供が得られない場合には、当社が関連したサービスをご提供できないことがあります。お客さまのお名前、電話番号、ご住所および電子メールアドレスは、電気関連のサービス、電化製品、電化生活に関する情報、コースのご紹介や、寄付のお願いに関する当社によるダイレクトマーケティングおよび公告の目的でも使用される場合がありますが、当社では、お客さまの同意なく上述の情報をこのように使用することはできません。ダイレクトマーケティングを希望されないお客さまは、この申込書で意思表示を行い、または随時無料で当社にその旨を請求することができ、当社ではできるだけ早く実施します。

プライバシーポリシー 声明全文の請求、お問い合わせ、データアクセスおよび訂正、お客さま個人情報のダイレクトマーケティングでの使用中止については、ウェブサイト (www.hkelectric.com) をご参照いただくか、電子メール (personaldata@hkelectric.com)、お電話 (2887 3411) もしくはファックス (2510 7667)、または 9/F Electric Centre, 28 City Garden Road を宛先として書面による郵送で個人情報保護担当責任者 (Personal Data Protection Officer) までご連絡ください。